

1. Гарцов, А.Д. Компьютерная лингводидактика: цели и задачи. / А.Д. Гарцов // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Вопросы образования: языки и специальность». — №2. — 2007. — с. 41-49.
2. Киршо, С.М., Доброжанская, В.В. Инновационные технологии при обучении профессиональному общению иностранных студентов / С.М. Киршо, В.В. Доброжанская // Научный часопис Національного педагогічного університету ім. М. П. Драгоманова. Серія № 5. Педагогічні науки: реалії і перспективи. — Вып. 35: сборник научных трудов/ Ред. проф. А. А. Зернецкая. — К.: Издательство НПУ им. М. П. Драгоманова, 2012. — с. 60-64
3. Руденко-Моргун, О.И. Электронный учебник русского языка: история и перспективы развития. / О.И. Руденко-Моргун — М.: РУДН, 2000.
4. Степанова, Н.Ю. К проблеме использования информационных технологий в преподавании иностранного языка в вузе. / Н. Ю. Степанова — В сб.: Современные теории и методы обучения иностранным языкам. — М.: Экзамен, 2006. — с. 296-298.

**Н.Н. Сняговская**

Минск, Военная академия РБ

### **ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКЕ ИНОСТРАНЦЕВ**

Обучение профессиональной лексике во многих случаях сводится к введению новых лексических единиц в процессе чтения специальных текстов. В подобной ситуации необходимость оптимизации процесса обучения терминологической лексике становится очевидной.

Решение этой учебной проблемы должно опираться как на тесное междисциплинарное взаимодействие с выпускающими кафедрами, обсуждение разрабатываемых учебно-методических материалов с преподавателями профильных дисциплин, так и на рациональную организацию учебного процесса при обучении языку специальности.

Преподавание лексики без должной ее систематизации, по мере встречаемости в нестрого подобранных текстах не может привести к положительным результатам. Необходимо лингвометодическое упорядочение лексических единиц применительно к конкретным условиям и целям обучения. Выявление методически значимых системных отношений внутри научной лексики связано, видимо, с выделением разных ее пластов, имеющих определенную лингвистическую специфику и требующих различных подходов.

По мнению многих методистов, при отборе лексики необходимо учитывать прежде всего сочетаемость, словообразовательную и семантическую ценность, многозначность, описательность, частотность, соответствие учебному процессу. На наш взгляд, кроме названных критериев, необходимо принимать во внимание и тематическую продуктивность (тематическую распространенность) слова и методическую целесообразность.

Большую роль также при отборе лексики играет принцип коммуникативной ценности, который предполагает обеспечение слова другими словами, функционально соответствующими ему в речи. Он сопрягается с принципами сочетаемости, т.е. широкой сочетательных возможностей отобранных лексем.

БДЭУ. Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.

БГЭУ. Беларуский государственный экономический университет. Библиотека.°

BSEU. Belarus State Economic University. Library.

<http://www.bseu.by>      [elib@bseu.by](mailto:elib@bseu.by)

В полном объеме теоретические и практические вопросы организации работы студентов над терминологической лексикой в профильно-ориентированном обучении еще не нашли своего должного решения. В частности, необходимо решить вопросы, касающиеся обучения иностранцев пониманию незнакомых терминов, представленных разными структурными типами и характерными для конкретного субъязыка специальности. Не описаны приемы использования терминологической лексики, предназначенной для рецептивного владения. Всё это подчеркивает важность и актуальность рассматриваемой проблемы.

Работа по изучению терминологической лексики в отличие от других категорий слов языка имеет свою специфику и представляет одну из сложных проблем обучения лексике русского языка в неязыковом вузе. Сложным в этом вопросе является, прежде всего, усвоение учащимися национальных групп терминов, представляющих собой ряд взаимосвязанных и взаимообусловленных значений, каждое из которых обладает конкретным лексическим значением, чем обусловлена особенность функционирования его в системе языка.

С методической точки зрения процесс восприятия профильных текстов осложняется особенностями их содержательного аспекта – значительной концентрацией специальной лексики, малознакомой или полностью неизвестной обучаемым.

В процессе работы с терминологической лексикой выделяются несколько этапов. На первом, подготовительном этапе, осуществляется отбор учебного материала по таким критериям, как аутентичность текста, актуальность информации и соответствие изучаемой теме, авторитетность источников материала.

На втором – формирующе-развивающем этапе – осуществляется основной объем работы по введению и практическому овладению предварительно выделенными для освоения лексическими единицами.

В методической литературе в качестве основных аспектов содержания обучения лексике выделены лингвистический и методологический аспекты. Лингвистический аспект охватывает процесс формирования корпуса лексических единиц для решения речевых задач на конкретном этапе обучения.

Методически организованная система работы включает в себя:

- целесообразное представление (презентацию) необходимых учебных единиц;
- градуированный текстовый материал;
- оптимальные для достижения поставленных целей типы и виды заданий, соотношенные с последовательностью становления речевых действий и формируемых для этого умений и навыков;
- эффективные способы установления уровня обученности данному виду речевой деятельности.

В свете сказанного задача преподавателя русского языка как иностранного заключается в том, чтобы познакомить учащихся со спецификой научной речи, ее существенными языковыми приметами, типическими чертами в области лексики и грамматики, т.е. обеспечить их лингвистическую грамотность, а также подготовить к восприятию научной информации, привить навыки адекватного изложения научных сведений.

БДЭУ. Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.

БГЭУ. Белорусский государственный экономический университет. Библиотека.°.

BSEU. Belarus State Economic University. Library.

<http://www.bseu.by>      [elib@bseu.by](mailto:elib@bseu.by)